



# Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONALISTA INDEPENDENTE

DIRECTOR E EDITOR  
BENJAMIM DA COSTA DIAS  
REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO  
Rua 19, n.º 62—ESPINHO

PROPRIEDADE  
de um Grupo de Sócios da  
LIGA DOS INTERESSES GERAIS DE ESPINHO

ADMINISTRADOR  
AMERICO FERNANDES DA SILVA  
Composto e impresso nas OF. GRÁF. EDITORA  
Rua da Boavista, 307—TELEFONE 5698—PORTO

PELA PÁTRIA

VISADO PELA COMISSÃO DE CENSURA

POR ESPINHO

NO edifício dos Paços do Concelho desta Vila tomaram posse dos seus cargos, na sexta feira da semana passada, os membros da Junta da Freguesia de Espinho.

Lida a respectiva acta, que, depois dos empossados, todos os assistentes assinaram, poucos mas sinceros e justos foram os dizeres do Sr. José de Pinho Faustino, presidente da Junta, tendo também pronunciado brevíssimas palavras de cordeais saudações, em nome da Comissão que apresentou a lista para a Junta actual, o distinto e prestigioso clínico Sr. Dr. Castro Soares.

O representante da «Defesa de Espinho» proferiu também algumas palavras que noutra lugar registamos.

Após a posse, o sr. José Faustino fez expedir telegramas de saudação aos Ex. mos Presidente do Conselho, Ministro do Interior e Governador Civil de Aveiro, os quais adiante também transcrevemos.

\* \* \*

NO dia 11 de Novembro em comemoração da histórica data do Armistício, de 1918, a delegação local da L. C. G. G. realizou na passada quinta-feira a habitual homenagem ao soldado desconhecido deste concelho, onde depôs flôres, seguindo para o cemitério em romagem ás sepulturas dos combatentes que ali dormem o sono eterno.

\* \* \*

PELA Pasta do Comércio vai ser publicado um decreto que sujeita a indústria dos lanifícios à disciplina do condicionamento industrial com a adopção de medidas reguladoras do seu exercício.

\* \* \*

Em outro decreto, pela mesma Pasta, regula o Governo o uso de matérias primas estrangeiras à lã, especialmente o algodão, pelos industriais de lanifícios.

## CASA DOS PESCADORES

Para estudar, dirigir a constituição, funcionamento e manutenção das Casas dos Pescadores que vão ser criadas pelo Estado, em conformidade com a lei n.º 1953, em várias povoações marítimas do nosso país, foi, recentemente, nomeada a Junta Central das Casas dos Pescadores, com séde em Lisboa e cujos membros já tomaram posse dos respectivos cargos.

As Casas dos Pescadores, como as Casas do Povo, de finalidade análoga, são das mais belas e uteis instituições criadas pelo Estado Novo.

Elas tem por fim dispensar protecção, auxílio pecuniário, instrução e outros benefícios ás populações que vivem unicamente da faina da pesca.

Ora, talvez em nenhuma outra terra do País, como em Espinho, a classe piscatória viva com tantas dificuldades, sem amparo e sem garantias de qualquer espécie, lutando contra a escassez do peixe que outrora fazia a principal riqueza de Espinho e que actualmente as traineiras e os chamados cêrcos americanos vem buscar á sua zona de actuação, sem que possa empregar outro sistema de pesca que não seja o de arrasto o qual, aliás, é a garantia da superioridade do peixe saído na nossa praia.

Por essa razão, a industria tem diminuido de ano para ano, ameaçando extinguir-se se as autoridades marítimas não adoptarem providências enérgicas contra os abusos das referidas embarcações que saem fóra dos limites que lhes estão fixados por lei, prejudicando as empresas que em Espinho exploram a pesca e consequentemente os nossos pescadores.

A par disso, torna-se necessario dispensar á classe piscatória de Espinho a protecção e assistencia que lhe falta, para que esta, já reduzida como está, devido á emigração para outros centros piscatórios, não se extinga também. E o pescador de Espinho, pelas suas qualidades de trabalho, pela sua valentia e espirito pacifico, submisso, bem mereceu toda a protecção do Estado e de outras entidades officiais.

E' da máxima conveniência, pois, é mesmo um dever de gratidão para com essa pobre gente tão sofredora quanto valente e honesta, graças á qual ainda, de vez em quando nos é permitido saborear a famosa sardinha do nosso mar, é necessário, a exemplo de outras terras, organizar-se uma comissão local que promova a instalação em Espinho de uma Casa dos Pescadores.

NA Festa a Cristo Rei, que como noticiamos, se realizou no templo paroquial da nossa vila, cantou uma melodiosa Avè-Maria, na missa, a grande instrumental, o sr. Sá Chaves, que agradou imenso.

Na devoção, da tarde, também a sr. Júlio Cassagne cantou a linda Avè-Maria de Churubini.

Foi muito luzida esta tradicional festividade, vendo-se o templo repleto de crentes, que ali afluiram, cheios de devoção, em homenagem a Cristo-Rei.

\* \* \*

FOI muita concorrida a comemoração dos Fieis Defuntos nos dias 1 e 2 do corrente, sendo comoventíssima a visita ao cemitério da Vila, tendo feito, ao cair da tarde de segunda-feira, uma eloquente oração, naquele campo santo, o Rev. Abade de Vila Maior, do Concelho da Feira.

No dia seguinte, e no mesmo local, foi celebrada missa pelo Rev. Abade da nossa Freguesia, á qual assistiu grande número de pessoas.

\* \* \*

PARA melhoramentos de interesse regional, em participação com o Estado, foram concedidos 58.412\$00 e ainda a verba de 475.550\$81 para outros melhoramentos públicos.

\* \* \*

A convite do Aero Clube do Pôrto, veio ao Pôrto no passado dia 10 o ilustre e notável aviador militar inglês P. F. Etherton para fazer uma conferência, que versará sobre um tema cientista de valor.

\* \* \*

TEM estado em exposição, no salão da Associação Comercial de Aveiro, uma boa galeria de quadros a óleo do distinto pintor Lauro Corado, trabalhos que têm sido grandemente apreciados pelo seu importante valor artistico.

# Colégio de N. S.<sup>a</sup> da Conceição

PARA MENINAS

Internas, Semi-internas e Externas  
RUA 31 TELEFONE, 303

Curso Infantil, Curso Primário e Curso Geral do Liceu—com exames nas respectivas escolas oficiais, Lavôres, Desenho e Pintura, Arte aplicada, Educação Física pelos métodos modernos, Arte Culinária, Musica—com exames no Conservatório.

Unico colégio de Espinho para Educação e Instrução de meninas.  
O melhor situado e que melhor resultados tem tido nos exames oficiais

Acedendo aos pedidos de alguns Pais, aceitam-se meninos até aos 12 anos)

Pedir prospectos à Direcção

## Estima, Valente & C.<sup>a</sup>

FABRICA A VAPOR  
DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA

Especialidade em caixas para embalagem de ligo  
(Aplainadas e marcadas)

Telefone-ESPINHO, 28 — Teleg.-ESTIVALENTE

ESPINHO

## Confeitaria Ideal

— Avenida 8 —

«Em frente á estação Espinho-Praia»

Telefone 64 — ESPINHO

Sucursal e deposito dos afamados  
bôlos da Casa Sameiro de Oleiros  
Casa especial em Chás finos, primoroso  
serviço de chá e bôlos.

## A. TRINDADE

Armazens de Ferro, Aços, Cobre, Carvão,  
de Forja e outros artigos

Vendas por junto e a retalho  
880, AVENIDA 8, 886 RETEM, 80, Rua 29, 82  
Caixa Postal n.º 4—Telegramas-FERRO

ESPINHO  
TELEFONE, 39

## Farmácia Teixeira

Rua 19—n.º 46

Especialidades farmacêuticas nacionais e estrangeiras. Águas minerais, ampolas, sôros, etc.

—DEPÓSITO GERAL DO VERMIFUGO TEIXEIRA e CREMOL—

## Companhia de Seguros o TRABALHO

SÉDE: Rua José Falcão, 211—PORTO  
Seguros contra incendios, acidentes pessoais e acidentes no trabalho, automóveis etc.

— AGENTE EM ESPINHO —  
Carlos Rocha — Farmácia Central.

## HENRIQUE BALONA

Armazém de Vinhos, Aguardentes e Azeitona por junto. Especialidade em vinhos de pasto das melhores procedências.

Materiais de Construção

Rua 18 n.º 1077 — ESPINHO

## Deocleciano Alves Dias

Vinhos de pasto, aguardentes e azeitonas por junto.

—Artigos de 1.<sup>a</sup> qualidade.—

Armazem e escritório

Rua 26—n.º 216 a 222

Telef. 101—ESPINHO.

## FARMACIA LOPES

Rua 19 — N.ºs 319 e 321 — Director técnico  
António Lopes da Silva J.<sup>or</sup> — Farmacêutico —  
diplomado pela Universidade de Coimbra

Serviços farmacêuticos montados com  
aceio e rigôr. Aviamento escrupuloso  
de todo o receituário com productos  
de pureza absoluta.

Gabinete especialment  
destinado a curativos.

## Fabrica Progresso

Manuel Francisco da Silva & C.<sup>a</sup>, L.<sup>da</sup>

Esmaltagem—alumínio—Fundição  
Serralharia e Niquelagem—Execução  
perfeita e garantida

TELEFONE, 27 — ESPINHO

# Grande Casino de Espinho

Aberto de 1 de Junho a 30 de Novembro

Todas as noites— no «Dancing» «WALTER'S» DO-RE-MI—a melhor e mais alegre orquestra austriaca  
«ODEON»—o mais agradável conjunto das orquestras portuguesas

==== DANÇAS — CONCERTOS — VARIEDADES =====

Todos os domingos—no Salão Nobre: Chá—dançante com o conçurso das duas orquestras

Durante os meses de Agosto e Setembro—GRANDIOSO PROGRAMA DE FESTAS  
CONCERTOS—Festas elegantes—Bailes infantis—Concursos—Ceias á Americana—Etc.

## A. Constante Pereira

— ADVOGADO —

Rua Dr. Souza Viterbo 8-1.º—PORTO

Rua 11 n.º 438

ESPINHO

## Constructor Civil

Diplomado, com elementos de  
arquitectnra. Plantas para pré-  
dios, carpintaria.

Manuel Francisco Pereira

Rua 22, n.º 410

ESPINHO

## Padaria Primorosa

— DE —

Afonso Ferreira Gaio

Pão de trigo e de milho  
Especialidade em fabrico  
de pão de milho.

—Esmêro e Aceio—

Rua 14-n.º 863—Espinho.

## Grande Pensão Mimosa

Rua Bandeira Goelho, 409  
e Rua 18, n.º 358—ESPINHO

Instalada no magnífico prédio  
da «União Comercial de Espi-  
nho» e anexa aos negócios de

J. Lulz Teixeira

Cómodos aposentos, bom trata-  
mento e diárias muito acessíveis

## SOCIEDADE

## Aniversários

Fizeram anos: — Em 6, a sr.<sup>a</sup> D. Alda Pinto Paes, esposa do nosso amigo e assinante sr. dr. Antonio Ferreira Pinto, e o nosso querido amigo sr. dr. Augusto Braga de Castro Soares, distinto clinico.

— Em 9, Mll.<sup>e</sup> Maria Amelia Neves Marques, filha do nosso amigo e assinante sr. Cassiano Fernandes Marques, a menina Maria, filha do nosso amigo sr. Adriano Ferreira Sucena e o nosso amigo e assinante sr. José Silva.

— Em 10, Mll.<sup>e</sup> Matilde Carvalho da Silva Mateiro, filha do nosso amigo sr. José Gomes da Silva Mateiro, e a menina Avelina Conceição de Oliveira Santos, filha do nosso amigo e assinante sr. José dos Santos.

— Em 11, a menina Maria da Conceição, filhinha do nosso amigo e assinante sr. Benjamim de Pinho Branco, de Matosinhos, os meninos Mário e Joaquim, filhos do nosso amigo e assinante em S. Paulo, Brazil, sr. João Ribeiro Aguiar e a sr.<sup>a</sup> D. Amália da Silva Lopes, irmã do nosso amigo e assinante sr. Carlos de Oliveira.

— Em 13, a sr.<sup>a</sup> D. Mimosa Tudela Teixeira, esposa do nosso amigo e assinante sr. José Luiz Teixeira, a sr.<sup>a</sup> D. Guilhermina de Carvalho, esposa do nosso amigo e assinante sr. José de Carvalho e a menina Elmira Fernanda, filha do nosso amigo e assinante sr. Joaquim da Rocha Povôas.

Fazem anos —: Hoje, o nosso querido amigo sr. Acácio Ferreira Proença, a sr.<sup>a</sup> D. Sára Fortuna Miranda Braga, esposa do nosso amigo e assinante sr. tenente A. Miranda Braga, o sr. Joaquim Fernandes da Silva, pai do nosso estimado administrador, sr. Americo Fernandes da Silva e os nossos prezados amigos srs. João Fernandes Lago e Mário Pinto de Almeida;

— Em 15, os nossos amigos e assinantes srs. Manuel Fernandes de Sousa, Carlos Vieira Pinto e a sr.<sup>a</sup> D. Luiza Neves, irmã do nosso amigo e assinante sr. Americo Neves;

— Em 16, a menina Maria Rosina, encantadora filhinha do nosso particular amigo sr. Mário Victor Guimarães e Mlle Benvinda Augusta Torquato David, filha do nosso amigo e assinante sr. José Fernandes David;

— Em 17, a menina Joaniha, filha do nosso amigo e

## O NOSSO PARNASO

## ENTOÇÃO POÉTICA

Mártir bem dita que padece e canta,  
qual heroína a batalhar, lutar,  
tu és fadada p'ara sofrer, resar,  
chorar as lágrimas de dôr, de santa.

Amar quiseste com ternura tanta  
sem um quelxume, sempre a rir, cantar;  
como eras linda num vistoso altar,  
alma singela que minh'alma encanta!

Hei-de valer-te, vou salvar-te, emfim,  
crente de amor, pois acredita em mim,  
como eu creio na tua sã firmeza;

não desesperes, olha: tem confiança  
pois quem espera, dizem, tem esp'rança,  
ter esperança é qudsi ter certeza.

EUSÉBIO DE QUEIRÓS.

assinante, sr. tenente A. Miranda Braga e o sr. João Pinto Guimarães;

— Em 18, Mlle Amariles Franco da Silva Claro, filha do nosso prezado amigo e assinante em Assumar, sr. Manoel da Silva Claro, a sr.<sup>a</sup> D. Lygia Rosa Lacerda Monteiro Bobosa, esposa do nosso amigo e assinante sr. Horácio Monteiro Barbosa e a menina Odéte Soares, filhinha do nosso estimado amigo sr. Pedro Cardoso Soares;

— Em 19, os nossos prezados amigos srs. Mario Valente e Joaquim Moreira da Costa, a menina Maria Augusta, filha do nosso amigo e assinante sr. Manoel Taveira, o menino Manoel da Silva Folha, filho do nosso amigo e assinante em Lisboa sr. Joaquim da Cunha Folha, o menino Fernando, filho do nosso amigo e assinante sr. Adelino Pais e o nosso amigo e assinante sr. Francisco Pinto de Almeida;

— Em 20, os nossos amigos Rogerio Ramos Pereira e tenente Américo Pires Loureiro e a sr.<sup>a</sup> D. Antonia Sarrony.

## Doentes

Tem passado incomodado de saude o nosso estimado amigo s. Francisco Maria Soares, digno professor primario.

— Continua a experimentar algumas melhoras a menina Madilia Braga Dias, filha do nosso Director.

— Continua incomodado de saude o nosso amigo e assinante sr. Antonio Pais.

## SOCIEDADE

## Partidas

Com sua esposa e filhinha seguiu para o Porto, onde acaba de fixar residencia o nosso prezado assinante e amigo sr. José Vasques.

— Retirou para a sua casa do Porto, acompanhado de sua Esposa e Filhos, o nosso distinto colaborador e ilustre professor Sr. Dr. Raul Tamagnini, que em Espinho se encontrava desde Julho passado habitando a sua elegante vivenda desta Vila.

— Para Valpaços, afim de convalescer da doença de que foi acometida, seguiu, acompanhada de sua mãe e de seu avô, sr. Adriano Augusto Braga, a menina Madilia, estimada filha do nosso director.

— Para o Porto, acompanhado de sua esposa, partiu o nosso prezado amigo sr. José Moura de Castro, estimado proprietário da Ourivesaria Portuense.

— Para Macieira de Sarnes, seguiu o nosso amigo e assinante sr. Manoel Antonio Moreira.

## Pedido de casamento

Pelo sr. dr. José Hourem Correia Teles e Albuquerque, foi ha dias pedida em casamento para o seu colega sr. dr. Jacinto de Almeida, considerado clinico em Albergaria-á-Velha, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Fernanda de Almeida Paula e Lima, aluna da Universidade de Coimbra, filha do sr. dr. José Paula de Lima e da sr.<sup>a</sup> D. Maria Henriqueta de Almeida Paula de Lima.

— Após a cerimonia do registo civil, realizou-se no passado dia 3, na igreja matriz desta vila, o enlace matrimonial da sr.<sup>a</sup> D. Maria José Freitas Claudino de Moraes, gentil filha da sr.<sup>a</sup> D. Maria José Dias Freitas de Moraes e do nosso amigo sr. Antonio Claudino de Moraes, com o sr. dr. Vasco Fernando Freitas de Matos, filho da sr.<sup>a</sup> D. Maria Guilhermina Freitas de Matos e do sr. Artur Gonçalves de Matos, já falecido, e considerado clinico em Matosinhos.

Serviram de padrinhos, no acto civil e religioso, por parte da noiva, a sr.<sup>a</sup> D. Maria Judit Lobo Bandeira de Moraes e o sr. Antonio Claudino de Moraes Junior, cunhada e irmão da noiva e por parte do noivo, sua mãe a sr.<sup>a</sup> D. Maria Guilhermina Freitas de Matos e o irmão do noivo sr. Artur Freitas de Matos, funcionario do Instituto Português de Conservas.

Aos recém-casados desejamos-lhes mil felicidades.

## Anormalidade

Por motivo de mudança de tipografia, o presente número não pôde circular no domingo como lhe competia. Sentimos que assim suceda, visto que é a primeira vez que os nossos assinantes ficam sem o «Defesa» uma semana. Nem assinantes nem anunciantes, porém, serão prejudicados pois que a numeração segue o seu curso.

Pedimos desculpa aos nossos leitores, esperando restabelecemos a normalidade dentro de pouco tempo.

## Regressos

Da Granja, regressou a esta praia com sua familia o nosso estimado amigo snr. Fernando G. Lago.

— De Macieira de Cambra, com sua familia o nosso prezado assinante e amigo sr. Abel de Oliveira.

## Partidas

Para Lisboa, com alguma demora, seguiram a sr.<sup>a</sup> D. Palmira de Melo Salvador e sua filha a sr.<sup>a</sup> D. Maria Palmira de Melo Salvador.

— Para Vizeu, partiu o nosso amigo e assinante sr. Abel Augusto de Oliveira Figueiredo, empregado superior dos escritórios dos C. de Ferro do Vale do Vouga.

**GRANDE HOTEL DE ESPINHO**

Um dos melhores das  
praias portuguesas  
FERNANDO LAGO & C.<sup>a</sup>

**Apontamentos  
Gramaticais**

pelo PROF. E. DE QUEIRÓS

**Complementos**

—Também há confusões com o verbo prover. Ora, quando o verbo prover designar *abastecer, munir*, diz-se quem *provê*, provê alguma cousa (complemento directo), de alguma cousa (complemento indirecto); quando designar *nomear, colocar*, então dir-se-á: quem *provê* alguém (complemento directo) em alguma cousa, cargo, lugar, complemento indirecto).

E' preciso também debelar esta falsidade: o complemento directo nunca pôde ser regido de preposição. Então, estimar a Pedro, amar a Deus, chamar à pátria ingrata; os complementos directos Pedro, Deus e pátria não são regidos da preposição **a**?

Para quem retorquir que há uma excepção, quando o complemento directo fôr nome de pessoa, para se differenciar do sujeito, é regido da preposição **a**, apontaremos os exemplos que seguem: *puxar pela espada, puxar de pistola, esperar pelo pai, chamar pelo criado*. Os complementos directos *espada, pistola, pai e criado* são regidos de preposição, e os primeiros não são nomes de pessoas. Chamei-lhe herói. *Lhe*, neste caso, é complemento directo; herói — nome predicativo do complemento directo.

O verbo cumprir pede complemento directo — *cumprir o dever*. Cumpra com o seu dever, só se admite por ênfase, em certos casos.

Neste exemplo: *chamou à patria protectora* .. deve assim analisar-se: Verbo *chamou*; complemento directo *à patria*, e **protectora** é nome predicativo de complemento directo pelo verbo chamar.

(Continua).

**FARMÁCIA DE SERVIÇO**

Segundo o horário de trabalho em vigor, desde hoje até sábado próximo está de serviço permanente a *Farmácia Teixeira*.

**Na data da posse das  
Juntas das Freguesias  
de Espinho**

Conforme relação que adiante publicamos, entraram no exercício das suas funções, por virtude de lhes ter sido dada posse na sexta-feira passada, os membros das Juntas das Freguesias de Espinho, tendo lugar, a da nossa Freguesia, às 11 horas da manhã daquele dia, usando da palavra, além das individualidades a que noutra noticia aludimos, o representante do nosso jornal, saudação que registamos e do teor seguinte:

Meus senhores :

Não quisemos deixar de comparecer a este acto aparentemente singelo, mas profundamente significativo, da posse da nova Junta da Freguesia de Espinho.

Se a nossa presença não logra emprestar-lhe maior brilho, tem o condão de permitir-nos afirmar em publico a alegria que sente o povo da nossa terra, ao ver investidos em funções de direcção alguns dos seus mais directos filhos.

O povo de Espinho sabe muito bem que não é a vaidade nem a preocupação do mando que os trouxe aqui; o povo de Espinho compreende que a presença destes homens modestos — destes *homens bons*, representa para elles um sacrificio feito com elevada dedicação, qual é o de bem servirem a comunidade espinhense, servindo o Estado Novo e servindo a Nação.

«Defesa de Espinho», interprete dos anelos e sentimentos entusiasticos dessa enorme maioria que os elegeu, dirige-lhes saudações muito sinceras e faz votos porque da sua acção resulte o progresso, o engrandecimento a que Espinho tem incontestavel direito.

**Por Espinho !**

**Pelo Estado Novo !**

**Pela Nação ! »**

Depois de realizado o acto da posse, que decorreu num ambiente de agradável simpatia, o Sr. José de Pinho Faustino, pela Junta da Freguesia de Espinho, e na qualidade de seu Presidente, transmitiu os telegramas seguintes :

*A Sua Excelência o Snr. Presidente do Conselho*  
LISBOA

A Junta da Freguesia de Espinho no momento em que lhe foi conferida posse saudou respeitosamente em V. Ex.<sup>a</sup> o magnifico obreiro do resurgimento Nacional e o estadista eminente que conseguiu pelo estado Novo o bem da Nação.

Pela Junta da Freguesia, o Presidente

(a) *José de Pinho Faustino*

*A Sua Excelência o Snr. Ministro do Interior*  
LISBOA

A Junta da Freguesia de Espinho ao tomar posse saudou em V. Ex.<sup>a</sup> o dilecto e inteligente colaborador do Doutor Oliveira Salazar e afirma o seu proposito de bem servir a Nação colaborando modestamente na grandiosa obra do Estado Novo.

Pela Junta da Freguesia, o Presidente.

(a) *José de Pinho Faustino*

**POSPOREIRA PORTUGUESA**

Todos os espinhenses devem preferir os seus fósforos porque são os melhores.

*A Sua Ex.<sup>a</sup> o Snr. Governador Civil*

AVEIRO

Ao tomar posse a Junta da Freguesia de Espinho cumprimenta V. Ex.<sup>a</sup> assegurando a sua intenção sincera de bem servir a freguesia e a Nação como humildes colaboradores da obra magnifica do Estado Novo e de Salazar.

Pela Junta de Freguesia, o Presidente

(a) *José de Pinho Faustino*

As Juntas de Freguesia do nosso concelho, e que em 5 do corrente tomaram posse, são assim constituídas :

**ESPINHO**

Efectivos:  
José de Pinho Faustino,  
José Rodrigues dos Santos Miguel,  
Antonio Esteves Arruda;  
Substitutos:  
Fernando de Miranda Gomes,  
Artur Ferreira Pedro,  
Joaquim Fernandes Tato.

**PARAMOS**

Efectivos:  
Manoel Alves de Oliveira Fardilha,  
Miguel Gomes de Sá,  
Sebastião de Sá;  
Substitutos:  
Antonio Pereira Bernardes,  
Antonio Pereira Pinto,  
Ramiro Pereira da Silva.

**ANTA**

Efectivos:  
José Alberto Pinto de Resende,  
José Caetano do Couto,  
Henrique Antonio da Silva;  
Substitutos:  
Augusto da Silva Gomes  
José Alves de Oliveira,  
Joaquim Alves da Silva Rocha,

**GUETIM**

Efectivos:  
Alfredo Rodrigues de Sá,  
José Gomes da Silva,  
Antonio José de Sá;  
Substitutos:  
Joaquim Souza Soares,  
Manoel de Oliveira Santos,  
Belmiro Gomes da Silva.

**SILVALDE**

Efectivos:  
Manoel Alves de Oliveira,  
Mario José de Macedo,  
Manoel Pereira Bernardes;  
Substitutos:  
José Gomes de Oliveira,  
Domingos Francisco Alves,  
José Alves Pereira da Silva.

**Café Nicola**

Não tem rival. Pode ser apreciado no Café Chinês onde também se vende a pezo

**VÁRIAS NOTÍCIAS**

Apresentou se em 6 do corrente no Teatro Aliança, desta Vila, a consagrada Companhia Maria Matos, que, em representação única da primorosa e engraçada comédia A BERNARDA, nos deu ensejo que apreassemos teatro bom, bem português.

São notáveis as criações cómicas de Maria Matos, com os seus tipos especiais, e outra coisa não esperavamos senão o brilhante desempenho da talentosa e simpática actriz, incontestavelmente uma das melhores figuras da nossa cena.

Bem fez, pois, a Empresa do «Aliança» em trazer à sua Casa esta agradável Companhia, dado que Espinho aprecia e compreende sempre, com inteligência e quando quer, o que é, de facto, teatro genuíno, verdadeiro, como o que, por vezes, tem sido escolhido, com cuidado, para o palco daquele elegante salão.

\* \*

Na construção de algumas estradas do País vão ser dispendidos dois mil e quatrocentos contos.

\* \*

Na redacção de vários diplomas sobre o azeite está trabalhando o titular da Pasta da Agricultura.

\* \*

Um novo meio de transportes, moderno, dinâmico, se anuncia e que revolucionará, num futuro mais ou menos próximo, as melhores capitais do mundo.

Trata-se do «Railplano», carruagem de pequenas dimensões, em forma de Zeppelin, correndo a velocidades enormes, sobre rails aéreos, levantados a 80 centímetros da terra.

O «Raiplano», já estabelecido e a funcionar na Escócia (Milngavie), vai entrar em franca progressividade no Brasil, devendo ser adoptado em alguns dos seus estados e mormente na capital.

\* \*

Em Roma, um hidro-avião trimotor de 700 cavalos, com uma carga de 2.000 quilos, pilotado pelo aviador militar Stoppani, bateu o «recor» do mundo de altitude, elevando-se a 8.951 metros.

**Bombeiros V. Espinhenses**

A Direcção desta simpática agremiação, querendo testemunhar o seu reconhecimento para com os elementos que organizaram e tomaram parte na revista «Espinho de Relance», levou a efeito no sabado 31 Outubro, no seu salão de festas, um chá dançante em homenagem a esses elementos o que constituiu para eles uma animada festa de confraternização.

Para dar ao Sarau um cunho de solenidade, a direcção dos «Espinhenses» teve a gentileza de convidar os representantes da Imprensa, estando esta representada pela «Defesa de Espinho», «O Primeiro de Janeiro» e «Correio da Feira», respectivamente, pelo seu Director, pelos correspondentes srs. Martins de Almeida e Perfeito Prata os quais foram alvo de amáveis atenções da parte do digno presidente da Direcção sr. Elias Tavares e de outros membros.

Pouco depois da meia noite, a orquestra de que faziam parte os srs. Joaquim Teixeira, Fausto Neves Sobrinho e outros, abriu um intervalo nas danças, sendo então servido ás pessoas presentes, sandwiches, doces, vinho do Porto, e chá, o que deu motivo a varios bríndes e discursos.

Estes foram iniciados pelo sr. Elias Pereira Tavares, que, em nome da Direcção a que preside, agradeceu ao autor, ensaiador e interpretes da Revista «Espinho de Relance» o grande serviço que prestaram á associação com o seu trabalho, salientando o concurso do sr. Manoel Fonseca que muito contribuiu para o bom exito dos respectivos espectaculos. Saudou a Imprensa ali representada, agradecendo-lhe o reclamo e referencias dispensadas á revista aludida.

O sr. Mario Casal Ribeiro, dirigindo-se aos interpretes do

seu trabalho, manifesta-lhes o seu reconhecimento pelo sacrificio que fizeram, durante alguns meses de maçadores ensaios e diz-se moralmente compensado pelo exito obtido.

Falou a seguir o Director deste jornal que agradeceu a gentileza do convite para esta festa de confraternização, manifestando a sua simpatia por todas as iniciativas de arte, por tudo quanto venha quebrar a monotonia da vida habitual da nossa terra.

Evoca os saudosos tempos em que a mocidade espinhense se dividia em clubes cénicos e grupos artisticos, porfiando cada qual em fazer mais e melhor, concorrendo para animar a localidade.

Felicita o autor, ensaiador e todos os elementos que tomaram parte na «Revista Espinho de Relance» entre os quais o público teve ensejo de apreciar algumas revelações que muito agradavelmente o impressionaram.

Referiu-se com palavras de louvor ao sr. Manoel Fonseca, homem de iniciativa e acção cujo concurso foi posto em foco pelo sr. presidente da Direcção e cujo espirito de iniciativa é já bastante conhecido em Espinho, e depois, de outras considerações, incita os amadores a que prossigam em subsequentes empreendimentos artisticos como aquele que ali os fez reunir.

Em seguida, a insinuante Maria Soares, delicia a assistência com um fado, a que a sua voz dá relêvo, seguindo-se outros numeros de canto e recitativos que a assistência aplaudiu com calor.

O presidente da Direcção convida, seguidamente, os convidados a assinarem o livro de honra, findo o que se recommearam as danças que se prolongaram até de manhã.

**Ministério da Agricultura  
Direcção Geral dos Serviços  
Agrícolas**

**NOTA OFICIOSA**

Recebem-se inscrições na Estação Agrária do Pôrto para o estabelecimento de campos de demonstração da cultura do trigo.

Estes campos de demonstração terão a área de mil

ou dois mil metros quadrados.

Assistência, maquinaria, adubos e sementes serão de conta destes Serviços.

Continua a fazer-se, gratuitamente, nesta Estação, a escolha de semente por meio dos crivos calibradores.

Senhora da Hora, 29 de Outubro de 1937.

O Director,

Augusto Ruella

**Postoira Portuguesa**

O seu fabrico e a apresentação dos seus produtos honram a indústria nacional.

**Na guerra espanhola**

**Pela causa nacionalista**

Por carta que ha tempo nos dirigiu o legionario da Legião Estrangeira, de Espanha e nosso compatriota Angelo Martinho, cuja naturalidade ignoramos, soube-mos que, sob a bandeira dessa Legião, três espinhenses combatiam pela causa do generalissimo Franco — Joaquim Ferreira de Oliveira, Ricardo Rodrigues da Silva e Lauro Augusto Ferreira — que o signatário da carta referida citava como verdadeiros heróis que sabiam honrar a terra em que nasceram.

Deste ultimo, acabamos de receber, em carta que transcrevemos na integra, respeitando a sua original redacção e ortografia, a triste noticia do falecimento, em combate, do primeiro citado herói, pedindo-nos umas palavras de louvor a quem se portou como um autentico português, como um valente que sacrificou a vida em holocausto a um ideal cheio de beleza, a uma causa que merece as simpatias de toda a gente que pela civilização tem o necessário culto.

O maior louvor, a mais bela homenagem que podemos prestar ao heroico legionario espinhense, é publicar a carta do seu companheiro de armas, testemunho do seu heroismo e da sua valentia.

E-la:

*Talavera de la Reina 23-10-37*

*Ex.º Sr. Director de a «Defesa de Espinho»*

*Esta minha carta tem a pedir a V. Ex.ª que publique no jornal de V. Ex.ª umas palavras de louvor em honra de um rapaz de Espinho caído como um herói no campo da batalha longe da sua patria pois que até ao ultimo momento soube honrar a nossa gloriosa bandeira portuguesa caindo como um herói.*

*Ex.º Sr. o nome desse bravo lutador que caiu lutando por uma causa sagrada é Joaquim Ferreira d'Oliveira natural de Espinho e como espinhense soube honrar sua terra é filho*

(Conclui na pag. 7)

# Colégio de S. Luiz

(Filial do Colégio dos Carvalhos)

Curso Geral dos Liceus — Instrução Primária — Curso Comercial

O Colégio mais frequentado do distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

Gabinetes de Física — Química e Ciências Naturais

**Pedir prospectos à Direcção**

## VINHOS DE PASTO

**José Tavares d'Oliveira & C.<sup>a</sup> L.<sup>da</sup>**

ESPINHO — Rua Deza-  
sseis, 1223 — Telefone, 62

GAIA: R. Barão do  
Corvo, 401 — Telefone, 3400

PORTO: Rua da Es-  
tação, 203 — Telefone, 287

TORRES VEDRAS —  
—Bairro das Covas

## Pensão Demétrio

ESPINHO — Ruas 4-17-19  
TELEFONE, 98

Situada na Explanada a 20 metros do mar e a 30 da estação, tendo quasi todos os seus quartos vistas de mar. E' seu proprietário gerente, o gerente há 20 anos da Pensão Demétrio, da Figueira da Foz. Explendida casa de jantar. Comida caseira, abundante, asseada e bons quartos com mobílias novas e modernas. Casas de banho com águas quentes e frias. Campainhas eléctricas em todos os quartos. Roga-se aos Ex.<sup>mos</sup> Banhistas o obsequio de verem preços e condições desta casa.

Almoços e jantares avulsos  
Diárias desde 18\$00

O PROPRIETARIO  
**Demétrio Pinto**

## Pensão do Pôrto

— DE —

**José Monteiro de Lima**

Avenida 8 — (esquina da Rua 25

ESPINHO

Esplendida mēsa e bons quartos —  
Pensões permanentes e refeições  
avulsas — Preços módicos

## DUARTE & C.<sup>a</sup>

445, Rua 19 n.º 451 — Espinho

ARMAZÉNS DE MERCEARIA,  
BACALHAU, CEREAIS, FARINHAS  
AZEITES, GORDURAS, ETC.

**SABOARIA ATLANTICA**

Societários gerentes

Depositários em Espinho da Cerveja

**ESTRÉLA**

Telegramas: DUARTINHO Telef., 16 ESPINHO

## Casa SILVA PENA

CAFÉ ESPECIAL DE SANTOS-S.PAULO  
(Recebido directamente do agricultor)

**Torrefacção e Moagens Electrificadas**

Vendas ao Público e a Revendedores

**Rua 19 N.º 94 — ESPINHO**

TELEFONE, 75-E

## DROGARIA ANDRADE

— DE —

**FERNANDO TEIXEIRA DE ANDRADE**

**RUA 14—ESPINHO**

Alcool, Agua-Raz, Alvaiados, Oleos, Se-  
cantes, Vernizes, Colas, Cera, Parafina  
Amoniaco, Carbonilo, Acidos, etc., etc.

Preços especiais para quantidades

REPRESENTANTE: Esmaltes—Duco  
Dulux-Anilinas-L. B. Holliday & C.º Ltd.

## Metalúrgica de Espinho

**Abel de Oliveira, Martins & C.<sup>a</sup> L.<sup>da</sup>**

GARAGE: Rua 18—OFICINA: Rua 37

Telefone, 44-E—ESPINHO

Construção e reparação de todas as máquinas  
indústriais e agrícolas. Frezagem de rodas de  
engrenagem e variados trabalhos frezados e rec-  
tificadas. Agentes de Óleos e Gasolina da «AT-  
LANTIC» e «Shell» e de pneus e câmaras de ar  
«FISK». Montagem e reparação de Automóveis,  
motores de explosão Diesel e Semil-Diesel, etc.

## PALACIO DAS NOVIDADES

—Casa Francesa—

—Rua 16 n.º 523—Espinho—

—Modas—Miudezas—Perfumarias—  
Meias—artigos para bordar—D. M. C.

As últimas novidades estrangeiras  
os melhores artigos Nacionais

A mais popular—a que  
mais barato vende.

Frente ao Teatro Aliança, perto dos  
Bombeiros ESPINHENSES

## PINHO & FERREIRA

ARMAZEM DE MERCEARIA

Azeites, Toucinhos, Farinhas  
e Cereais

Rua 18 N.ºs 883 a 887 — Rua 27 N.ºs 45 a 47

TELEFONE, 53 — ESPINHO

## —BONANÇA—

A mais antiga Companhia  
Portuguesa de Seguros

AQUELA QUE MAIS GARANTIAS OFERECE  
AOS MELHORES PRÉMIOS DO MERCADO

Agentes

**José M. da Silva & Sobrinho**

— Correspondentes Bancários —  
Depositários de Tabacos e Fosforos

CAFÉ MODERNO — de —

**Elias Pereira Tavares**

—Rua 19 esquina da Rua 62—

O ponto mais central de Espinho

Confortável sala de Chá Experimente

V. Ex.<sup>a</sup> a finissima qualidade do nosso  
Café que servimos à mēsa e vendemos  
a pēso.

Chocolate, leite, cacau, etc.

Os pequenos almoços do *Café Mo-  
derno* jamais esquecem.

Bebidas Geladas.

## Cadinha & Couto

MERCEARIA, CEREAIS, FARINHAS,  
TOUCINHO, AZEITES  
MASSAS e BOLACHAS

VENDAS POR JUNTO

Armazéns e escritório: Rua 25 n.º 456 a 460

(Em frente ao mercado)

TELEFONE, 52 CAIXAPOSTAL, 14

ESPINHO

# Dias & Irmão, Sucessores

Avenida 8—Espinho—Telefone Esp. 8—Casa fundada em 1878

Mercearia fina—Confeitaria—Vinhos e Azeites das melhores procedências.

Concessionarios exclusivos das águas e refrigerantes do LUSO, nos concelhos de Espinho, Ovar,  
Feira, e S. João da Madeira:

Depositários gerais das Aguas de Vidago, Melgaço e Pedras Salgadas, no concelho de Espinho  
e povoações limitrofes, incluindo a Granja.

Depositários de Gazolina e petrolio da Vacuum Oil C.º

Agentes da SOCIEDADE PORTUGUESA DE SEGUROS—importante companhia de seguros contra todos os riscos

**Espectáculos**

**TEATRO ALIANÇA**

O cinema dos filmes seleccionados.

**APRESENTA HOJE**

A espirotuosíssima comédia

**DOIS E DOIS... QUATRO**

(Libeled Lady)

Com os admiraveis artistas

MIRNA LOY, JEAN HARLOW, WILLIAN POWEL E SPENCHER TRACI

Um assunto curiosissimo, tratado duma maneira original. A mais encantadora das comédias com os mais sedutores dos interpretes. Um filme alegre, desconcertante e duma subtiliza adoravel.

**Programa Metro Goldwyn Mayer**

No mesmo programa, a 1.ª «Revista Paramount» desta temporada.

**A seguir**

**HORIZONTE PERDIDO**

Um ideal de beleza que é uma benção do céu. É um grito de revolta contra as sociedades hipócritas!

É um filme ao serviço da paz entre todos os povos!

**Ao Comércio e Indústria**

Desejam V. Ex.ª pôr-se a coberto da lei que regula o Horário do Trabalho, legalizando os seus horários, isenções, etc., etc...? Dirijam-se sem demora a

**ANGELO LIMA**

RUA 7 N.º 345

Que lhes tratará com a máxima prontidão, seriedade e economia qualquer daqueles assuntos.

**Agradecimento**

A Família de Cristovão da Silva Guetim julga ter agradecido a todos os que se incorporaram no fueral e aindaos que, de qualquer forma, lhe testemunharam o seu pesar; mas, na hipotese de qualquer falta involuntaria, vem por este meio repará-la, protestando a todos o seu indelével reconhecimento.

Espinho, 5 de Novembro de 1937.

**VIDA DESPORTIVA**



**Uma vez por semana...**

O Sporting Club de Espinho fez, na passada 5.ª feira, 23 anos!

Quanto estôrço, quanto amor, quanto carinho representam êsses vinte e três anos gloriosos a favor duma causa bellssima, tantas e tantas vezes tão mal compreendidos por alguns espinhenses que à sua terra deveriam votar um pouco mais de interesse e de sacrificiô!

O glorioso club vareiro marcou, já, um grande lugar no Desporto. Hoje, a pesar da boa vontade de alguns homens de esclarecida competência, a simpdtica colectividade atravessa uma crise forte porque os desportistas locais não sabem, ou não querem, acarinha-lo como era de justiça.

Não é próprio nem oportuno para ódios ou malquerenças o momento que passa. E desta maneira, temos todos o mesmo dever. Grande e indeclinável dever. Tão grande e tão forte que nenhum temperamento consciente pode repudiar!

Espinhenses desportistas! Espinhenses que amais o bom nome da vossa terra! Espinhenses que sabeis esquecer o mal que por vezes vos fazem! Uni-vos, em comemoração da data que passou, á volta da bandeira do velho agrupamento dos tigres.

Dêste lugar modestíssimo, onde unicamente se procura ser justo e sincero—embora errando, tantas vezes—eu saúdo comovidamente o Sporting Club de Espinho!

A. O.

**Futebol**

S. C. Beira Mar—6  
S. C. Espinho—2

Passados dez minutos de jôgo todos os assistentes eram da mesma opinião: o Espinho ganha.

Realmente, o grupo local entrou a jogar com grande entusiasmo e nem a primeira bola dos visitantes marcada contra a corrente do jôgo o fez esmorecer. Minutos depois, perdida já uma bellssima avançada por mau remate de Cavada, êste mesmo jogador cabeceou primorosamente o primeiro ponto dos donos da casa.

O entusiasmo redobrou. A linha média do Sporting, com Gil ao centro, em grande tarde, dava cartas...

Deu-se, então, aquilo por que não se esperava: Lemos ao receber uma bola sem intenções deixa-a passar entre os pés e os aveirenses vão para a mó de cima.

O Espinho cedeu a olhos

vistos. E, se não fora a bela exhibição de Gil e de Ramiro, os nossos teriam sofrido uma derrota maior.

O Beira-Mar mereceu, em absoluto, a vitória. Mas deve-a, em grande parte, à infelicidade do adversário, que capitulou numa altura em que tinha ainda todos os triunfos a seu favor.

Os visitantes agradaram. Todos fisicamente bem constituídos, formaram um conjunto de respeito. Vai assentar-lhe muito bem o título de campeão de Aveiro.

Arbitragem desatenta.

A «reserva» do Beira-Mar bateu igual categoria do Espinho por 5-1.

Lacerda, culpado numa bola de facilima defêsa, evitou uma grande derrota.

==c==

O Espinho joga hoje com a S. U. D., de Paços de Brandão e vai conquistar, por certo, a primeira vitória. A infelicidade não há-de perseguir-lo sempre!

**Presentes de Natal**

Um bom presente de NATAL, em serviço de louças ou vidros, pode adquirir-se por preço módico na Casa especializada, de Severino Moreira de Sá

Rua 31 de Janeiro, 44-PORTO  
(Proximo á estação de S. Bento)

Telef. 7317

**Pensão**

Passa-se em boas condições a pensão da Rua 19, n.º 223.

Falar na mesma.

**José Tavares de Oliveira & C.ª**

Rua 16

Comunica que tem pessoal de tanoeiro habilitado para qualquer serviço, tanto novo como conserto.

**Espectáculos**

**CINE JARDIM RECREIO**

Apresenta-nos hoje êste cinema a deliciosa comédia inglesa, de ambiente modernissimo e de deslumbrante montagem, interpretada pela seductora bailarina JESSIE MATTHEWS e o simpático galã, ROBERT YONG.

**O que faz o amor**

—)(—

No mesmo programa estreia de um grande filme de mistério e aventuras, com RALPH BELLAMY, TALA BIRELL e o célebre aviador americano, WILEY POST.

**O RAI DO MORTE**

Na próxima 4.ª feira  
A Selta Tenebrosa

**Editos de 15 dias:**

(1.ª publicação)

Nesta comarca e 3.ª secção da Secretaria, correm editos de quinze dias, citando o reu Augusto Pereira Pinho, casado, negociante, da rua 24, de Espinho e ausente em parte incerta, para no praso de cinco dias, findo que seja o praso dos editos e estes contados da ultima publicação deste anuncio, impugnar querendo, a acção de despejo que lhe move José de Pinho Faustino, casado, proprietario, da rua 19, tambem de Espinho, juntando documento comprovativo do pagamento ou deposito das rendas em divida respeitantes no predio arrendado formado por armazem e quintal, sito na rua 24, em Espinho, tudo sob a respectiva convinação.

Feira, 1.º de Novembro 1937.

O Chefe,

Joaquim Antonio da Costa Leitão

Verifiquei:

Viana de Lemos.

**Na guerra espanhola**

(Conclusão)

de Domingos Ferreira, morador na Rua 62.

Sem mais espero que V. Ex.ª atenderá ao meu pedido pois que um heroi não pode ficar no olvido — sou de V. Ex.ª muito atencioso.

LAURO AUGUSTO

## NECROLOGIA

No Rio de Janeiro, faleceu, recentemente, o sr. Victor Gonçalves de Sá de 44 anos, natural de Condeixa, casado com a sr. D. Helena Vieira de Sá, pai da menina Isaura de Sá e irmão do sr. Armando Gonçalves de Sá, digno chefe da 4.ª Secção Judicial da Vila da Feira.

O extinto, amigo íntimo do nosso Director, era chefe da Casa bancária Gonçalves de Sá & C.ª da capital brasileira, sendo muito estimado e considerado nos meios comercial e social do Rio de Janeiro.

A família Gonçalves de Sá especialmente ao sr. Armando Gonçalves de Sá que ainda em Agosto ultimo perdeu outro irmão conforme noticiamos, apresentamos a expressão do nosso profundo pesar pelo novo golpe que acabou de sotrer.

Faleceu nesta vila, no 4 do corrente, com 27 anos de idade, o oficial de serralheiro, sr. Manuel Alves de Araujo, natural da freguesia de S. Miguel da Carreira, concelho de Barcelos.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, saindo da residência do extinto directamente para o cemitério em cuja a capela foram resados os responsos funebres.

A família enlutada, os nossos pezames.

—No dia 6 do corrente, faleceu em Lisboa, após doloroso e prolongado sofrimento, o menino Alvaro de Castro Soares Moreira, de 16 anos, natural desta vila, filho da sr.ª D. Antonia Braga de Castro Soares, neta da sr.ª D. Etelvina Miranda Braga Castro Soares e do saudoso clinico, sr. dr. Antonio Augusto de Castro Soares, e sobrinho da sr.ª D. Helena de Castro Soares Costa Miranda e dos nossos prezados amigos sr.ª dr. Augusto Braga de Castro Soares, Ricardo B. de Castro Soares, e José Costa Almeida.

O cadáver do indito mociño foi transportado, em carro funebre, de Lisboa a esta vila, no passado domingo, ficando depositado na igreja matriz até ás 16 horas.

Pouco depois dessa hora, organizou-se o funeral sendo o feretro transportado para o cemitério, com grande acompanhamento de pessoas de todas as categorias sociais, no pronto socorro dos Bombeiros Voluntários de Espinho.

De Lisboa acompanharam a urna bastantes palmas e «bouquets» de flores aos quais aqui se juntaram outros da família e de pessoas íntimas da mesma.

Da igreja até ao cemitério vários turnos se organizaram, sendo o primeiro de amigos do finado e o ultimo de pessoas de sua família.

## "Era UMA ESPOSA ABANDONADA"

O meu Paulo que eu amava tanto e pai dos meus filhos afastava-se de mim. Raramente passava as noites em casa e, quando estava, era irascível e mostrava-me mau humor. Uma noite viu-o falar com outra mulher. Julguei que o meu coração se despedaçava. Logo que minha irmã nos veio visitar contei-lhe tudo. Ela deu-me um conselho maravilhoso. «Ginette, a maternidade e os trabalhos domésticos estragaram-te a cara, disse ela. «Nenhum homem gosta de ver a sua esposa enrugada, envelhecida e parecendo fatigada. Mas não desanimes porque conheço um meio rápido e fácil para te desembaraçares dessas rugas e tornar-te a pele clara, fresca e juvenil que fará de ti uma casada sedutora». Ela revelou-me então o seu segredo que consiste em empregar tôdas as noites, antes do deitar, o Creme Tokalon, Cór de Rosa. Tendo-o empregado fiquei surpreendida com a mudança que elle operou na minha pele. Em algumas semanas as minhas rugas desapareceram e fiquei com o aspecto de rapariga. Agora, o meu Paulo, diz-me que me ama mais do que nunca. O segredo do Creme Tokalon, Alimento para a Pele, cór de Rosa, consiste em conter uma substancia rejuvenescedora e natural, chamada Biocel que se encontra na epiderme. Assim que a

Era ela — a outra mulher

pele perde o seu Biocel natural as rugas formam-se; logo que se lhe restitui o Biocel elas desaparecem. O Biocel, agora obtido de animais novos, segundo a fórmula do Professor Dr. Karl Stejskal da Universidade de Viena, está contido no Creme Tokalon, Alimento para a Pele, Cór de Rosa. Empregando-o à noite antes de se deitar, tôda a senhora pode desembaraçar-se das rugas, rejuvenescer uma pele envelhecida e estragada, e parecer 10 a 20 anos mais nova. O êxito é garantido, de contrário, restituímos o dinheiro do custo.



A venda em tôdas as perfumarias e boas casas do ramo. Não encontrando, escreva para o Depósito Tokalon — 88, Rua da Assunção, Lisboa — que atende na volta do correio.

## ENSINO

Professor com longa prática, possuindo diploma para o ensino particular, lecciona instrução primária, em sua casa ou na dos interessados, e habilita candidatos a regentes de Postos Escolares e admissão aos liceus.

Para informações: Rua 16 n.º 778 Espinho.

## Vende-se

Casa com jardim, loja e dois andares, águas encanadas, quarto de banho e em estado de boa conservação a 100 metros da estação do Caminho de Ferro situada na rua 8 n.º 313, falar na Rua 19—n.º 397 (CASA PINTO MOREIRA)

A chave da urna foi conduzida pelo Ex.º Sr. Conselheiro Alcoforado da Costa, integro presidente da Relação do Porto. Dirigiu o funeral o sr. Joaquim Moreira da Costa Jr. — A distinta família dorida, «Defesa de Espinho» apresenta sentidas condolências.

## Editos de 10 dias

Neste Juizo correm editos de dez dias citando os credores que pretendam deduzir preferencias à quantia de seis centos e trinta e sete escudos e setenta e cinco centavos, que se acha em poder de Margarida Lopes dos Santos, viuva, domestica, da rua 39 de Espinho, penhorada à executada Corolina Francisca Lopes, divorciada, domestica, daí, na execução de sentença que lhe move Artur Soares de Figueiredo, divorciado, empregado commercial da dita Vila de Espinho.

Feira, 1 de Julho de 1937.

O chefe da 2.ª Secção,

Aquiles José Gonçalves

Verifiquei.

O Juiz de Direlto, substituto

Ferreira Borges

## EDITAL

Miguel dos Santos e Silva

Engenheiro-chefe da 2.ª, Circunscrição Industrial.

Faço saber que a firma Pinho & Jorges, Limitada, pretende licença para instalar uma Fábrica de botões de ôsso, corôzo e madreperola. Na rua ou local de Rua n.º 35, esquina da Rua n.º 16, freguesia de Espinho concelho de Espinho distrito de Aveiro.

E como o referido estabelecimento industrial se acha compreendida na classe 2.ª da tabela I anexa ao regulamento das indústrias insalubres, incómodas, perigosas ou tóxicas, aprovado pelo decreto n.º 8:364, de 25 de Agosto de 1922, com os inconvenientes de cheiro e inquinação das águas.

São, por isso e em conformidade com as disposições do mesmo decreto, convidadas todas as pessoas interessadas a apresentar, por escrito, na 2.ª Circunscrição Industrial, com sede em Coimbra, Avenida, Navarro, n.º 41, as reclamações que julguem dever fazer contra a concessão da licença requerida, no prazo de 30 dias, contados da data dêste edital, podendo na mesma Repartição ser examinados os documentos juntos ao processo n.º 6328.

Coimbra e Secretaria da 2.ª Circunscrição Industrial, 2 de Novembro de 1937.

O Engenheiro-Chefe,

Miguel dos Santos e Silva

## Casa na Aldeia

Dá-se para habitação temporária, excelente casa na aldeia, próxima do c] de ferro, com quintal, jardim e arvores de fruto, com garagem e 12 divisões, em troca de casa em Espinho, com vantagens para o permutante.

Mostram-se fotografias e dão-se todas as informações na Rua 66 n.º 261

Maria de Abreu Sobreira

## CASA

Vende-se a da R. 35 n.º 337.

Tem 11 divisões, quintal e dependências. Falar na mesma.